

Bibliographie

Centre international d'études pédagogiques
Centre de ressources et d'ingénierie documentaires
Juin 2011

Les stratégies de motivation

Comment réussir à motiver des apprenants, quelle que soit la discipline, et rester motivé, quel que soit l'enseignant ? La motivation est au cœur des préoccupations pédagogiques et concerne tous les pays. Quelles réflexions pédagogiques suscitent-elles ? Et quelles stratégies entraînent-elles ? Cette bibliographie, qui accompagne le séminaire Forlang de novembre 2011 au CIEP, approfondit cette question qui concerne plus particulièrement l'enseignement-apprentissage des langues. Elle se compose de deux parties : la première présente les ouvrages théoriques et la seconde des exemples de pratiques. Une sitographie enrichie d'enquêtes complète cette bibliographie.

Françoise Wolf-Mandroux

Ouvrages théoriques

BOURGEOIS Etienne, CHAPELLE Gaëtane

Apprendre et faire apprendre

Paris : Presses Universitaires de France, 2008, 297 p.

La psychologie scientifique peut-elle aider les enseignants et formateurs du XXI^e siècle ? Les auteurs de cet ouvrage sont unanimes pour répondre que la science ne peut répondre à toutes les interrogations mais peut aider à identifier les conditions nécessaires pour "apprendre et faire apprendre". On ne parle plus en effet d'apprentissage mais de "faire apprendre" ce qui sous-entend une implication de l'apprenant lui-même mais aussi de celui qui transmet les connaissances et les compétences. Cet ouvrage pluridisciplinaire est fondé sur les travaux les plus récents dans différents pays francophones. [résumé éditeur]

@ **Comment apprendre des langues ?**

Luxembourg : Office des publications officielles des Communautés européennes, mai 2010, 31 p.

L'Union européenne a fait de l'apprentissage des langues une priorité importante et elle finance de nombreux programmes et projets dans ce domaine. Cette brochure, qui s'adresse à tous les publics, présente ce que l'apprentissage d'une langue peut apporter, la manière dont on peut améliorer ses compétences linguistiques et les actions que l'Union européenne met en œuvre pour l'enseignement des langues.

[Document en ligne](#)

@ **How you can learn languages?**

Luxembourg : Office des publications officielles des Communautés européennes, mai 2010, 31 p.

[Document en ligne](#)

DUMONT Hanna ed., ISTANCE David ed., BENAVIDES Francisco ed.

Comment apprend-on ? La recherche au service de la pratique

Paris : OCDE, 2010, 356 p.

Que savons-nous de la façon dont nous apprenons ? Quelle influence les motivations et les émotions des jeunes ont-elles sur leurs apprentissages ? Dans quelles circonstances le travail en groupe, l'évaluation formative ou les pédagogies par projet donnent-ils les meilleurs résultats ? Qu'en est-il de l'apprentissage à l'aide des technologies ou au sein de la famille ? Les auteurs ont pour objectif d'établir un pont entre la recherche sur l'apprentissage des élèves et le monde des politiques publiques et des pratiques d'autre part. Les contributions de chercheurs d'Amérique du Nord et d'Europe apportent des éclairages sur la nature de l'apprentissage et analysent quelles peuvent être les implications pour la conception de l'enseignement. Le dernier chapitre dégage sept principes fondamentaux pour un projet éducatif centré sur l'apprenant, structuré, personnalisé, social et inclusif.

DUMONT Hanna ed., ISTANCE David ed., BENAVIDES Francisco ed.
The Nature of Learning: Using Research to Inspire Practice

@ GRANDSERRE Sylvain, LESCOUARCH Laurent

Faire travailler les élèves à l'école : sept clés pour enseigner autrement

Paris : ESF, 2009, 224 p

Ce livre est un livre de « sagesse pédagogique » : il conjugue équilibre et exigence. Équilibre entre les informations théoriques et les préconisations concrètes. Entre le souci de créer du collectif et celui d'aider chacun au plus près de ses besoins. Entre les impératifs de la transmission et ceux de l'émancipation... Exigence aussi : d'apprentissages rigoureux, d'une culture porteuse de promesses d'humanité, d'une formation authentique à la démocratie. [résumé d'après Philippe Meirieu]

[Document en ligne](#)

JOHNSTONE Richard

Review of research on language teaching learning and policy published in 2007

Language teaching, vol. 42, n° 3, p. 287-315, bibliogr.

@ RABY Françoise coord., NARCY-COMBES Jean-Paul

La motivation pour l'apprentissage d'une langue seconde : entre concept et dispositifs

Lidil, décembre 2009, n° 40, 157 p.

[Document en ligne](#)

@ OLLIVIER Christian

Ouvrir la classe de langue sur le monde pour motiver les apprenants et modifier la relation enseignant-apprenants In: COPPOLA Katia (coord.), Les nouveaux rôles de l'enseignant et de l'apprenant dans une perspective actionnelle

Barcelone : Difusión, 2007, p 15-19

[Document en ligne](#)

@ RABY Françoise, GOFFIN Christelle, MATTAR Catherine, et al.

Pleins feux sur la motivation (dossier)

Les Langues modernes, 2008, p. 9-74, bibliogr.

Comment motiver les élèves ? Comment développer des stratégies de motivation ? Le CECRL favorise-t-il la motivation par une approche actionnelle ? Les nouvelles technologies y contribuent-elles également ? Ce dossier analyse des études de cas et présente des exemples de bonnes pratiques qui permettent d'approfondir la question de la motivation.

[Document en ligne](#)

@ THURMANN Eike, VOLIMER Helmut, PIEPER Irene

Langue(s) de scolarisation et apprenants vulnérables

L'intégration linguistique et éducative des enfants et des adolescents issus de l'immigration
novembre 2010, n° 2, 2-4, 43 p.

Document préparé pour le Forum politique *Le droit des apprenants à la qualité et l'équité en éducation – Le rôle des compétences linguistiques et interculturelles.*

[Document en ligne](#)

@ THURMANN Eike, VOLIMER Helmut, PIEPER Irene

Language(s) of Schooling: Focusing on vulnerable learners

The linguistic and educational integration of children and adolescents from migrants backgrounds,
Studies and resources, november 2010, n° 2, 2-4, 43 p.

[Document en ligne](#)

@ WILLIS Dave

Reading for information: Motivating learners to read efficiently

Teaching English, 2008, 4 p

Que se passe-t-il quand on lit un livre, un journal ou un magazine sur un sujet qui nous intéresse, ou quand on lit dans le cadre d'un cours ? Il s'agit d'abord de déterminer un contexte et des raisons de lire. Cet article, le premier d'une série de quatre, s'interroge sur les stratégies de motivation pour la lecture, en s'attachant particulièrement à l'enseignement EMILE/CLIL.

[Document en ligne](#)

Exemples de pratiques

@ CONNAC Sylvain

Apprendre avec les pédagogies coopératives

Paris : ESF, 2011, 336 p

Cet ouvrage concerne l'école primaire. La pédagogie coopérative est en phase avec les connaissances dont nous disposons aujourd'hui sur les apprentissages, le développement de la personne et le fonctionnement des groupes. L'auteur présente des apports théoriques et des exemples concrets ainsi qu'un ensemble complet d'outils. Des références historiques, des expériences de classes et d'école, des tableaux synthétiques, un lexique complet des principales notions complètent ce livre.

[Sommaire](#)

@ DARN Steve, BAGULEY Nick

Conducting Feedback on Exercises and Tasks

Teaching English, novembre 2009, 4 p

The article is about students' and teachers' feedback on exercises and tasks. "Feedback" can apply to a number of classroom situations and procedures, but here it refers to a range of motivating techniques employed by the teacher to facilitate responses from the students to an exercise or task.

[Document en ligne](#)

@ KETTEMANN Andrea

Implementing Innovation in European Language Education

An analysis of the projects of the 2nd medium-term programme of the ECML

Graz: University of Graz, 2009, Master Thesis, 150 pages, 2009

This research work deals with the question of implementing innovation on a European level by focusing on the ECML and more specifically on its programme of activities 2004-2007 entitled "Languages for social cohesion". It looks at the Centre's projects both quantitatively and qualitatively, and analyses their unifying and differentiating aspects while considering the innovativeness of the ECML's work. The paper consists of four parts: a discussion of innovation, a corpus analysis, a theoretical discussion of four innovative ideas in language learning, intercultural competence, plurilingualism, learner autonomy and the values and principles of the Council of Europe, and finally a qualitative analysis of these concepts, supported by a concordance analysis. The conclusion highlights the unifying links between all ECML projects although they focus on different aspects of language education and have different starting points.

[Résumé](#)
[Thèse](#)

@ KOENRAAD Ton ed.

LanguageQuests: Learning foreign languages in an attractive, functional and effective way/LanguageQuests: Fremdsprachen auf attraktive, funktionale und effektive Weise lernen

Strasbourg/Graz: Council of Europe/European Centre for Modern Languages, 2007, [flyer + website]

This site, '*LQuest Net*', is the home of the European-wide professional network of language professionals interested in the application, development and dissemination of the LanguageQuest concept and its related tools. The website is a joint initiative of the animators and participants of the [2006 ECML LQuest Workshop](#). Its primary aim is to offer publication and communication services to all educators interested in optimising the effectiveness of the use of WebQuests in Language Education.

Project website/Site Internet du projet: <http://www.lquest.net>

LAUNAY Olivier (sous la direction de)

Objectif langues : innovations pédagogiques pour l'apprentissage des langues vivantes

Mont-Saint-Aignan : CRDP Haute Normandie, 2010, 110 p.

Dans le prolongement du colloque organisé à Rouen en octobre 2008, l'ouvrage s'intéresse aux raisons et aux moyens d'innover et rend compte d'expériences d'innovation en langues. Il est notamment question du rôle joué par le *Cadre européen commun de référence pour les langues* dans les évolutions de l'enseignement des langues, et de l'enseignement-apprentissage des langues en Finlande. La dernière partie décrit précisément des opérations innovantes qui ont été menées dans l'Académie de Rouen : enjeux pédagogiques de l'opération Région-Langues, semaines

intensives de langues, projets collectifs autour d'une tâche communicative (débats citoyens, dispositif Kinema), outils TICE.

@ NARCY-COMBES Françoise, McALLISTER Julie

Evaluation of a blended language learning environment in a French university and its effects on second language acquisition

Groupe GERAS (Groupe d'Étude et de Recherche en Anglais de Spécialité), 2011, p. 115-138

[Document en ligne](#)

PATERSON Anice, WILLIS Jane

English Through Music

England: Oxford University Press, 2008, 96 p

Jane Willis teamed up with music specialist Anice Paterson to write this CLIL title, working with recordings made in local schools. *English Through Music* is a collection of over 50 activities in 36 lessons which help children to absorb English naturally as they enjoy making music together. The combination of English with music develops children's listening and speaking skills and promotes a motivating and positive learning environment. It is written for non-specialist teachers of children between the ages of 4 and 12 - you need no prior knowledge of music at all. The book contains step-by-step descriptions of each activity and comes with an audio CD of teachers setting up and doing the activities in their classes.

@ PELIKANOVA Dasa, RUBIO Gabriel, JOSEPHSON Joel, et al.

Don't give up: motivating adult students to complete language courses

Ed Don't give up ! Project/Brno/: République tchèque, 2009, 135 p

Don't Give Up! is a European Union language project that has produced a book of 48 best practices for language educators at every level of adult language education (schools, managers, teachers). These examples of best practice are intended to help improve the motivation of adult learners and their results. In the course of the project, two years were spent researching and analyzing the problems of adult learners. Language educators were also asked for their opinions and ideas. The results of the research were combined with the project team's own ideas and experience.

[Document en ligne](#)

PERETTI André de, MULLER François

Mille et une propositions pédagogiques

Paris : ESF, 2008, 204 p

Pour animer son cours et motiver sa classe, ce livre ouvre le champ des possibles, tout en respectant les fondamentaux de la pédagogie et de la didactique. Il permet de retrouver une extraordinaire quantité d'idées et de propositions pour être, à la fois, plus à l'aise et plus efficace dans sa classe. Il nourrit le travail quotidien, de manière très concrète, et stimule l'imagination. C'est un outil de travail et de formation, à utiliser seul ou en équipe.

GFEN : Groupe français d'éducation nouvelle

25 pratiques pour enseigner les langues

Lyon : Chronique sociale, 2010, 316 p., (Pédagogie formation)

Le *Cadre européen commun de référence pour les langues* (2001) définit les objectifs des différentes étapes de l'apprentissage des langues, fournit des éléments de comparaison pour les dispositifs d'évaluation et il est de plus en plus utilisé pour la réorganisation et l'harmonisation des curricula en langue. Ainsi, il a profondément transformé l'enseignement-apprentissage des langues. L'ouvrage a pour objectif d'aborder les questions concrètes qui se posent à tout enseignant de langue. Dans une première partie, les auteurs s'attachent à définir ce que représente le fait d'enseigner les langues aujourd'hui et les fondamentaux de la pratique enseignante. Dans la seconde partie, 25 pratiques sont proposées, prenant en compte les différentes activités langagières constitutives de l'apprentissage des langues.

Sites et enquêtes

CAVILAM

Approches pédagogiques de la chanson

Le plaisir d'apprendre, site de ressources en FLE

<http://www.cavilamenligne.com/approches-pedagogiques-de-la-chanson>

BUSUTTIL Stéphane

Utilisation de vidéos en cours de langue : actes du colloque Cyberlangues

Dijon 2008

<http://www.cyber-langues.asso.fr/spip.php?article90>

@ **Les TICE dans la perspective actionnelle : comment l'appliquer dans une discipline non linguistique ?**

Ressources proposées par María José Arévalo

« L'importance accordée à la perspective actionnelle depuis la publication du *Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues* nous pousse à nous poser la question en tant que didacticiens : comment adapter les TICE à cette méthodologie ? Nous ferons d'abord une réflexion sur les caractéristiques de la PA et les possibilités du Web 2.0 et nous proposerons par la suite quelques activités pédagogiques avec les TICE ».

[Document en ligne](#)

MULLER François

Site d'un enseignant et chercheur qui propose des ressources variées sur des approches innovantes et la motivation des enseignants et des élèves.

<http://lewebpedagogique.com/diversifier/a-propos/>

@ **10 tendances observées en expérimentation » : dossier renvoyant à des interventions**

[Document en ligne](#)

- Des articles « Toujours actuels » rendent compte de nombreuses expérimentations innovantes et analysées

<http://lewebpedagogique.com/diversifier/>

- Une page renvoie aux travaux sur la motivation de Roland Viau, enseignant et chercheur québécois :

<http://francois.muller.free.fr/diversifier/viau.htm>

